

УДК 811.111

Лазебна Н. В.¹, Андрієнко К. В.²

¹ канд. філол. наук, доц. НУ «Запорізька Політехніка»

² студ. гр. ГФ-319м НУ «Запорізька Політехніка»

МІЖДИСЦИПЛІНАРНІСТЬ АНГЛОМОВНИХ ТЕКСТІВ ІЗ ГАЛУЗІ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ

В процесі розвитку інформаційних технологій та збільшення потоку знань відбувається поступовий перехід до впровадження нових технологій з використанням систем штучного інтелекту у різні сфери людської діяльності. Це стало можливим завдяки розробці більш ефективним алгоритмам обробки та аналізу даних, організацією процесу комунікації користувачів з ЕОМ. Штучний інтелект (або ШІ) – це штучна система, яка імітує рішення людиною складних завдань в процесі його життєдіяльності. Не дивлячись на те, що ШІ вважається областю інформатики, він привертає увагу багатьох вчених із інших галузей знань, в тому числі лінгвістів. Тому можна стверджувати, що ШІ – інтердисциплінарна наука, яка прагне досліджувати людський інтелект і використовувати його в машинах. Відповідно, англомовні тексти галузі ШІ насичені термінами із різних дисциплін. Основна складність розуміння та опрацювання таких текстів – це власне комплексність галузі, що має багаті міждисциплінарні зв'язки та характеризується складністю термінології, процесами ретермінологізації, взаємопроникненням галузей.

На сучасному етапі наука помітно збагатилась методами з інших дисциплін. Науковці пов'язують цю тенденцію міждисциплінарності з важливими наслідками докорінної зміни соціальних функцій у розв'язанні проблем, поставлених перед сучасною людською цивілізацією. Основу міждисциплінарності складає єдине групування універсальних концепцій різних наук, в чій межі можуть і мають бути проінтегровані ті або інші події та явища[1, с. 126].

В цілому, можна виділити два основні підходи до міждисциплінарності. Відповідно до першого, міждисциплінарність розуміється як взаємодія двох або більше наукових дисциплін, кожна з яких має свій предмет, свою термінологію і методи дослідження. Другий підхід до

міждисциплінарності передбачає виявлення тих галузей знання, що не досліджуються існуючими науковими дисциплінами. Приставка «між» в цьому випадку вказує на наявність певного провалу між дисциплінами, котрий не є традиційним об'єктом дослідження жодної з дисциплін.

Отже, для того щоб довести, що галузь штучного інтелекту є насправді міждисциплінарною приведемо такий приклад англomовного уривку: *To ensure a balanced discussion between computational sustainability and assistive computing throughout **the semester**, the **course schedule** interleaved topics from both categories. In addition, **the course** reviewed the underlying **AI methods** and discussed **project** development (proposals, Heilmeier's Catechism, and other topics), presentation skills (including talk and poster design, and elevator pitches), and how to work with external organizations. As in the **advanced robotics course**, classes were a mix of lectures by the instructor or guest speakers, student presentations of research **papers**, **seminar** discussions on the readings, and **in-class workshops** on the semester projects [2].*

Завдяки таким термінологічним одиницям як **semester, course schedule, classes, student presentations, student presentations, research papers, seminar discussions, in-class workshops, semester projects** можна зрозуміти, що мова йдеться про навчання за допомогою штучного інтелекту (**AI methods**) у якому згадується про курс робототехніки (**advanced robotics course**).

Як бачимо, у цьому прикладі перетинаються разом три різних галузей науки. Можна зробити висновок, що оскільки різноманітні галузі знань та наук можуть перетинатися між собою, завдяки цьому англomовні тексти галузі ШІ мають різногалузеві терміни. Можливо стверджувати про міждисциплінарність досліджуваного типу дискурсу через перетин інтегрованих в ньому галузей.

СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Мирский Э. М. Междисциплинарные исследования и дисциплинарная организация науки [Текст] / Э. М. Мирский. – М. : Наука, 1980. – 304 с.
2. Teaching Integrated AI through Interdisciplinary Project-Driven Courses [Electronic resource] – Access mode : <https://www.questia.com/magazine/1G1-604095242/teaching-integrated-ai-through-interdisciplinary-project-driven>.